

Table of Contents

Introduction	17
---------------------------	----

Part 1 Context, theory and pedagogy

1 Current AL teaching context	23
1.1 Introduction	23
1.2 Evolutions in applied linguistics	24
1.2.1 Dynamic transformations	24
1.2.2 Epistemological shifts in AL teaching	26
1.2.3 Conceptualizing the AL learning context	28
1.3 Conclusion	31
2 Fundamental concepts in AL learning	33
2.1 Introduction	33
2.2 Fundamental concepts	34
2.3 From monoglossic to heteroglossic bilingualism	36
2.4 Notions related to bilingualism	42
2.5 Conclusion	50
3 Overview of AL learning theories	51
3.1 Introduction	51
3.2 Synopsis of earlier accounts of AL learning	54
3.2.1 Behaviourism, contrastive analysis and nativist perspectives	54
3.2.2 Cognitive accounts	55
3.3 Current accounts of AL learning	59
3.3.1 Emergentist approaches	61
3.3.2 Sociocultural and (socio-)interactionist views	63

3.3.2.1	<i>Sociocultural perspective in AL development</i>	64
3.3.2.2	<i>Interactionist perspective in AL development</i>	71
3.4	Current epistemological positions in AL learning	77
3.5	Discussion and conclusion	81
4	Current approaches to AL teaching	83
4.1	Introduction	83
4.2	Task-based language teaching	88
4.3	Action-oriented approach	92
4.4	Content-based instruction	94
4.5	Conclusion	97
5	Content and language integrated learning	99
5.1	Introduction	99
5.2	CLIL History	101
5.2.1	The advent of CLIL	101
5.2.2	CLIL experimentations	103
5.3	What is CLIL?	104
5.3.1	Variations in CLIL practices	105
5.4	Epistemological stance and theoretical foundations	109
5.4.1	Sociocultural perspective	110
5.4.2	Cognitivist views and CLIL	111
5.5	CLIL frameworks and underlying principles	113
5.5.1	4 Cs framework	113
5.5.2	Language triptych	115
5.5.3	Is CLIL an AL teaching approach?	117
5.5.4	Is CLIL different from CBI?	118
5.6	Discussion and conclusion	119

Part 2 Linking theory to practice

6	Educational context of French Polynesia	123
6.1	Introduction	123
6.2	Ecology of languages in French Polynesia	125

6.3 AL research and teaching practices	127
6.4 Conclusion	128
7 Interactions in AL learning	131
7.1 Introduction	131
7.2 Interaction analysis as a teacher training tool	132
7.3 Identification of interactional patterns	133
7.3.1 IRF exchanges: Low learner involvement	135
7.3.2 IRF exchanges: Average learner involvement	137
7.3.3 Teacher-led small-group interactions	139
7.3.4 Interactions: Learner-led group task	142
7.3.5 Interactions with the teacher in a small group	144
7.3.6 Interactions: The teacher as a group member	146
7.4 Conclusion	149
8 Tasks to promote interactional exchanges	153
8.1 Introduction	153
8.2 Socially mediated activity framework	155
8.2.1 ZPD, mediation and collaborative interaction	159
8.2.1.1 <i>Joint attention</i>	160
8.2.1.2 <i>Experiential learning and practical activities</i>	160
8.2.1.3 <i>Creating natural learning environments</i>	161
8.2.1.4 <i>The role of artefacts and gestures</i>	161
8.3 Conclusion	163
Conclusion	165
Glossary	169
Appendix	183
References	185
Index	215